

§ 3. L'échange visé au § 2 s'effectue moyennant paiement de la différence de fiscalité entre les signes fiscaux à remplacer et ceux demandés en échange.

§ 4. Le Ministre des Finances détermine les modalités d'exécution du présent article.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 1997.

**Art. 4.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 octobre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Finances et du Commerce extérieur,

Ph. MAYSTADT

§ 3. De in § 2 bedoelde omruiling geschiedt tegen betaling van het verschil in fiscaliteit tussen de om te ruilen en de in ruil gevraagde fiscale kentekens.

§ 4. De Minister van Financiën bepaalt de uitvoeringsmodaliteiten van dit artikel.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 november 1997.

**Art. 4.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 oktober 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Financiën en van Buitenlandse Handel,

Ph. MAYSTADT

F. 97 — 2540

[C - 97/03605]

**30 OCTOBRE 1997. — Arrêté ministériel  
relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés**

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 3 avril 1997, relative au régime fiscal des tabacs manufacturés (1), notamment les articles 3 et 9;

Vu l'arrêté royal du 21 octobre 1997, relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés (2), notamment l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 1994 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés (3), notamment le tableau des signes fiscaux pour tabacs manufacturés annexé audit arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 31 juillet 1997 (4);

Vu l'avis du Conseil des Douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 (5), notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980 (6), 16 juin 1989 (7) et 4 juillet 1989 (8);

Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté a pour objet essentiel d'insérer des nouvelles classes de prix dans le tableau des signes fiscaux annexé à l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 1994 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés et de remplacer entièrement le barème réservé aux cigarettes afin de permettre l'application de la

- (1) *Moniteur belge* du 16 mai 1997;  
(2) *Moniteur belge* du 31 octobre 1997;  
(3) *Moniteur belge* du 22 août 1994;  
(4) *Moniteur belge* du 2 août 1997;  
(5) *Moniteur belge* du 21 mars 1973;  
(6) *Moniteur belge* du 15 août 1980;  
(7) *Moniteur belge* du 17 juin 1989;  
(8) *Moniteur belge* du 25 juillet 1989.

N. 97 — 2540

[C - 97/03605]

**30 OKTOBER 1997. — Ministerieel besluit  
betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak**

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 3 april 1997, betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (1), inzonderheid op de artikelen 3 en 9;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 oktober 1997 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (2), inzonderheid op het artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 augustus 1994 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (3), inzonderheid op de tabel van de fiscale kentekens voor gefabriceerde tabak in bijlage van dit besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 31 juli 1997 (4);

Gelet op het advies van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 (5), inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980 (6), 16 juni 1989 (7) en 4 juli 1989 (8);

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat dit besluit voornamelijk tot doel heeft nieuwe prijsklassen in te voegen in de tabel van de fiscale kentekens in bijlage van het ministerieel besluit van 1 augustus 1994 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak en de belastingtabel van sigaretten volledig te

- (1) *Belgisch Staatsblad* van 16 mei 1997;  
(2) *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1997;  
(3) *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1994;  
(4) *Belgisch Staatsblad* van 2 augustus 1997;  
(5) *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973;  
(6) *Belgisch Staatsblad* van 15 augustus 1980;  
(7) *Belgisch Staatsblad* van 17 juni 1989;  
(8) *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1989.

nouvelle fiscalité; que les signes fiscaux insérés dans ledit tableau par le présent arrêté doivent être mis le plus rapidement possible à la disposition des opérateurs économiques; que, dans ces conditions, le présent arrêté doit être pris sans délai,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le tableau des signes fiscaux pour tabacs manufacturés annexé à l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 1994 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés, modifié par l'arrêté ministériel du 31 juillet 1997, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le barème "A. Cigares", les nouvelles classes de prix suivantes sont insérées :

Prix de vente au détail (F) Kleinhandelsprijs (F) 1	Droit d'accise (F) Accijns (F) 2	TVA (F) BTW (F) 3	TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (F) 4
Par emballage de 5 cigares Per verpakking van 5 sigaren 1.400,0 1.650,0	140,000 165,000	242,975 286,363	382,975 451,363
Par emballage de 10 cigares Per verpakking van 10 sigaren 100,0 470,0 3.000,0 3.100,0	10,000 47,000 300,000 310,000	17,355 81,570 520,661 538,016	27,355 128,570 820,661 848,016
Par emballage de 40 cigares Per verpakking van 40 sigaren 380,0	38,000	65,950	103,950
Par emballage de 50 cigares Per verpakking van 50 sigaren 450,0 1.450,0 12.000,0 15.500,0 17.500,0	45,000 145,000 1.200,000 1.550,000 1.750,000	78,099 251,652 2.082,644 2.690,082 3.037,190	123,099 396,652 3.282,644 4.240,082 4.787,190

vervangen teneinde de toepassing van de nieuwe fiscaliteit toe te laten; dat de marktdeelnemers zo vlug mogelijk moeten kunnen beschikken over de fiscale kentekens die ingevolge dit besluit in voornoemde tabel worden ingevoegd; dat in die omstandigheden, dit besluit zonder uitstel moet worden genomen,

Besluit :

**Artikel 1.** In de tabel van de fiscale kentekens voor gefabriceerde tabak, gevoegd bij het ministerieel besluit van 1 augustus 1994 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak en gewijzigd bij het ministerieel besluit van 31 juli 1997, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de belastingschaal "A. Sigaren" worden volgende nieuwe prijsklassen ingevoegd :

2° dans le barème « B. Cigarillos » les nouvelles classes de prix suivantes sont insérées :

2° in de belastingschaal « B. Cigarillo's » worden volgende nieuwe prijsklassen ingevoegd :

Prix de vente au détail (F) Kleinhandelsprijs (F) 1	Droit d'accise (F) Accijns (F) 2	TVA (F) BTW (F) 3	TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (F) 4
Par emballage de 10 cigarillos Per verpakking van 10 cigarillo's 83,0 91,0 134,0 185,0	8,300 9,100 13,400 18,500	14,404 15,793 23,256 32,107	22,704 24,893 36,656 50,607
Par emballage de 20 cigarillos Per verpakking van 20 cigarrillo's 226,0 268,0	22,600 26,800	39,223 46,512	61,823 73,312
Par emballage de 50 cigarillos Per verpakking van 50 cigarillo's 565,0 670,0	56,500 67,000	98,057 116,280	154,557 183,280

Prix de vente au détail (F) Kleinhandelsprijs (F) 1	Droit d'accise (F) Accijns (F) 2	TVA (F) BTW (F) 3	TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (F) 4
Par emballage de 100 cigarillos Per verpakking 100 cigarillo's 610,0	61,000	105,867	166,867

3° le barème « C. Cigarettes » est remplacé par le nouveau barème | 3° de belastingschaal « C. Sigaretten » is vervangen door volgende  
suivant : | nieuwe belastingschaal :

Prix de vente au détail (F) Kleinhandelsprijs (F) 1	Droit d'accise (F) Accijns (F) 2	Droit d'accise spécial (F) Bijzondere accijns (F) 3	TVA (F) BTW (F) 4	TOTAL des colonnes 2 à 4 (F) TOTAAL van de kolommen 2 tot 4 (F) 5
Par emballage de 10 cigaret- tes Per verpakking van 10 siga- retten				
40,0	21,020			
		Réservé au Grand-Duché de Luxembourg Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg		
50,0	26,020	2,680	8,677	37,377
51,0	26,520	2,680	8,851	38,051
52,0	27,020	2,680	9,024	38,724
53,0	27,520	2,680	9,198	39,398
54,0	28,020	2,680	9,371	40,071
55,0	28,520	2,680	9,545	40,745
56,0	29,020	2,680	9,719	41,419
58,0	30,020	2,680	10,066	42,766
60,0	31,020	2,680	10,413	44,113
62,0	32,020	2,680	10,760	45,460
63,0	32,520	2,680	10,933	46,133
65,0	33,520	2,680	11,280	47,480
100,0	51,020	2,680	17,355	71,055
Par emballage de 19 ciga- rettes Per verpakking van 19 sigaretten				
70,0	36,938			
		Réservé au Grand-Duché de Luxembourg Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg		
88,0	45,938	5,930	15,272	67,140
97,0	50,438	5,092	16,834	72,364
100,0	51,938	5,092	17,355	74,385

Prix de vente au détail (F) Kleinhandelsprijs (F) 1	Droit d'accise (F) Accijns (F) 2	Droit d'accise spécial (F) Bijzondere accijns (F) 3	TVA (F) BTW (F) 4	TOTAL des colonnes 2 à 4 (F) TOTAAL van de kolommen 2 tot 4 (F) 5
Par emballage de 20 cigarettes Per verpakking van 20 sigaretten				
58,0	31,040			
59,0	31,540			
60,0	32,040			
61,0	32,540			
62,0	33,040			
63,0	33,540			
64,0	34,040			
65,0	34,540			
66,0	35,040			
67,0	35,540			
68,0	36,040			
69,0	36,540			
70,0	37,040	21,486	12,148	70,674
71,0	37,540	20,812	12,322	70,674
72,0	38,040	20,139	12,495	70,674
73,0	38,540	19,465	12,669	70,674
74,0	39,040	18,792	12,842	70,674
75,0	39,540	18,118	13,016	70,674
76,0	40,040	17,444	13,190	70,674
77,0	40,540	16,771	13,363	70,674
78,0	41,040	16,097	13,537	70,674
79,0	41,540	15,424	13,710	70,674
80,0	42,040	14,750	13,884	70,674
81,0	42,540	14,077	14,057	70,674
82,0	43,040	13,403	14,231	70,674
83,0	43,540	12,730	14,404	70,674
84,0	44,040	12,056	14,578	70,674
85,0	44,540	11,382	14,552	70,674
86,0	45,040	10,709	14,925	70,674
87,0	45,540	10,035	15,099	70,674
88,0	46,040	9,362	15,272	70,674
89,0	46,540	8,688	15,446	70,674
90,0	47,040	8,015	15,619	70,674
91,0	47,540	7,341	15,793	70,674
92,0	48,040	6,668	15,966	70,674
93,0	48,540	5,994	16,140	70,674
94,0	49,040	5,360	16,314	70,714
95,0	49,540	5,360	16,487	71,387
96,0	50,040	5,360	16,661	72,061
97,0	50,540	5,360	16,834	72,734

Réservé au Grand-Duché de Luxembourg  
Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg

Prix de vente au détail (F) Kleinhandelsprijs (F) 1	Droit d'accise (F) Accijns (F) 2	Droit d'accise spécial (F) Bijzondere accijns (F) 3	TVA (F) BTW (F) 4	TOTAL des colonnes 2 à 4 (F) TOTAAL van de kolommen 2 tot 4 (F) 5
98,0	51,040	5,360	17,008	73,408
99,0	51,540	5,360	17,181	74,081
100,0	52,040	5,360	17,355	74,755
101,0	52,540	5,360	17,528	75,428
102,0	53,040	5,360	17,702	76,102
103,0	53,540	5,360	17,876	76,776
104,0	54,040	5,360	18,049	77,449
105,0	54,540	5,360	18,223	78,123
106,0	55,040	5,360	18,396	78,796
107,0	55,540	5,360	18,570	79,470
108,0	56,040	5,360	18,743	80,143
109,0	56,540	5,360	18,917	80,817
110,0	57,040	5,360	19,090	81,490
111,0	57,540	5,360	19,264	82,164
112,0	58,040	5,360	19,438	82,838
113,0	58,540	5,360	19,611	83,511
114,0	59,040	5,360	19,785	84,185
115,0	59,540	5,360	19,958	84,858
117,0	60,540	5,360	20,305	86,205
120,0	62,040	5,360	20,826	88,226
125,0	64,540	5,360	21,694	91,594
127,0	65,540	5,360	22,041	92,941
130,0	67,040	5,360	22,561	94,961
135,0	69,540	5,360	23,429	98,329
155,0	79,540	5,360	26,900	111,800
illimité/ onbeperkt	98,040	5,360	32,280	132,680
Par emballage de 23 ciga- rettes Per verpakking van 23 sigaretten				
74,0	39,346			
78,0	41,346			
97,0	50,846	13,595	16,834	81,275
106,0	55,346	7,533	18,396	81,275
Par emballage de 24 ciga- rettes Per verpakking van 24 sigaretten				
77,0	40,948			
81,0	42,948			
100,0	52,448	15,006	17,355	84,809
105,0	54,948	11,638	18,223	84,809
107,0	55,948	10,291	18,570	84,809
110,0	57,448	8,271	19,090	84,809
112,0	58,448	6,923	19,438	84,809

Prix de vente au détail (F) Kleinhandelsprijs (F) 1	Droit d'accise (F) Accijns (F) 2	Droit d'accise spécial (F) Bijzondere accijns (F) 3	TVA (F) BTW (F) 4	TOTAL des colonnes 2 à 4 (F) TOTAAL van de kolommen 2 tot 4 (F) 5
Par emballage de 25 cigarettes Per verpakking van 25 sigaretten				
17,0	11,050			
57,0	31,050			
72,0	38,550			
73,0	39,050			
74,0	39,550			
75,0	40,050			
76,0	40,550			
77,0	41,050			
78,0	41,550			
79,0	42,050			
80,0	42,550			
81,0	43,050			
82,0	43,550			
83,0	44,050			
84,0	44,550			
85,0	45,050			
86,0	45,550			
87,0	46,050			
88,0	46,550			
89,0	47,050	25,847	15,446	88,343
90,0	47,550	25,174	15,619	88,343
91,0	48,050	24,500	15,793	88,343
92,0	48,550	23,827	15,966	88,343
93,0	49,050	23,153	16,140	88,343
94,0	49,550	22,479	16,314	88,343
95,0	50,050	21,806	16,487	88,343
96,0	50,550	21,132	16,661	88,343
98,0	51,550	19,785	17,008	88,343
99,0	52,050	19,112	17,181	88,343
100,0	52,550	18,438	17,355	88,343
102,0	53,550	17,091	17,702	88,343
103,0	54,050	16,417	17,876	88,343
105,0	55,050	15,070	18,223	88,343
110,0	57,550	11,703	19,090	88,343
112,0	58,550	10,355	19,438	88,343
113,0	59,050	9,682	19,611	88,343
115,0	60,050	8,335	19,958	88,343
118,0	61,550	6,700	20,479	88,729
120,0	62,550	6,700	20,826	90,076
122,0	63,550	6,700	21,173	91,423
123,0	64,050	6,700	21,347	92,097

Réservé au Grand-Duché de Luxembourg  
Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg



4° dans le barème "D. Tabac à fumer fine coupe destiné à rouler les cigarettes et autres tabacs à fumer", la nouvelle classe de prix suivante est insérée :

4° in de belastingschaal "D. Rooktabak voor het rollen van sigaretten en andere soorten rooktabak", wordt de volgende nieuwe prijsklasse ingevoegd :

Prix de vente au détail (F) Kleinhandelsprijs  (F) 1	Droit d'accise (F) Accijns  (F) 2	Droit d'accise spécial (F) Bijzondere accijns  (F)	TVA (F) BTW  (F) 3	TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (F) 4
Par emballage de 25 g de tabac à fumer Per verpakking van 25 g rooktabak  58,0	18,270	3,509	10,066	31,845

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** En vue de la perception du complément de droit d'accise spécial ou de l'échange des signes fiscaux prévus à l'article 2 de l'arrêté royal du 21 octobre 1997 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés, les opérateurs économiques qui détiennent dans leurs établissements, le 1<sup>er</sup> novembre 1997, à 0 heure, des signes fiscaux belges non utilisés doivent, au plus tard le 2 novembre 1997, en faire la déclaration de la manière prescrite aux §§ 2 et 3 du présent article.

§ 2. Une déclaration distincte doit être rédigée pour chacun des endroits où sont détenus des signes fiscaux non utilisés. En outre, les signes fiscaux pour lesquels un complément de droit d'accise spécial doit être perçu et ceux qui seront échangés contre de nouveaux doivent faire l'objet de déclarations séparées.

§ 3. Chaque déclaration doit être datée et signée par le déclarant et parvenir au fonctionnaire chargé du contrôle des accises du ressort de l'établissement le 9 novembre 1997 au plus tard. Elle doit en outre être accompagnée d'un inventaire daté et signé, indiquant par classe de prix :

1° En ce qui concerne l'échange des signes :

- a) le nombre de signes à échanger;
- b) séparément, les montants de droits d'accise, de droit d'accise spécial et de taxe sur la valeur ajoutée qui ont été acquittés;
- c) le nombre de signes demandés en échange;
- d) séparément, les montants dus au titre du droit d'accise, du droit d'accise spécial et de la taxe sur la valeur ajoutée.

2° En ce qui concerne les autres signes fiscaux :

- a) le nombre;
- b) le montant du droit d'accise spécial acquitté;
- c) le montant du nouveau droit d'accise spécial dû pour ces signes fiscaux.

**Art. 3.** A chaque endroit où se trouvent des signes fiscaux non utilisés, un second exemplaire des inventaires doit être tenu à la disposition des agents des accises.

Le cas échéant, l'intéressé complète chacun de ces exemplaires en y ajoutant les renseignements concernant les signes fiscaux qui lui ont été envoyés par le receveur ayant les accises de Bruxelles (Tabac) dans ses attributions avant le 1<sup>er</sup> novembre 1997 mais qui lui sont parvenus après l'introduction de la déclaration.

**Art. 4.** Les signes fiscaux non utilisés doivent être tenus à la disposition des agents des accises du ressort de l'établissement.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 1997.  
Bruxelles, le 30 octobre 1997.

Ph. MAYSTADT

**Art. 2. § 1.** Met het oog op de heffing van de aanvullende bijzondere accijns of de omruiling tegen nieuwe fiscale kentekens bij toepassing van artikel 2 van het koninklijk besluit van 21 oktober 1997 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak, doen de marktdeelnemers uiterlijk op 2 november 1997 aangifte van de ongebruikte fiscale kentekens die zij op 1 november 1997 te 0 uur in hun inrichtingen voorhanden hebben volgens de wijze vastgesteld in de §§ 2 en 3 van dit artikel.

§ 2. Voor elke plaats waar ongebruikte fiscale kentekens voorhanden zijn, wordt een afzonderlijke aangifte ingediend. De fiscale kentekens waarop een aanvullende bijzondere accijns moet worden geïnd en de fiscale kentekens die tegen nieuwe fiscale kentekens zullen worden geruild, moeten eveneens het voorwerp uitmaken van afzonderlijke aangiften.

§ 3. Elke aangifte wordt door de aangever gedateerd en ondertekend en moet uiterlijk op 9 november 1997 toekomen bij de ambtenaar belast met de accijnscontrole over het gebied van de inrichting. Zij moet bovendien vergezeld gaan van een gedateerde en ondertekende inventaris waarop, per prijsklasse van fiscale kentekens, de volgende gegevens zijn vermeld :

1° Voor de om te ruilen fiscale kentekens :

- a) het aantal om te ruilen kentekens;
- b) afzonderlijk de bedragen betaald aan accijns, aan bijzondere accijns en aan belasting over de toegevoegde waarde;
- c) het aantal in ruil gevraagde kentekens;
- d) afzonderlijk, de bedragen verschuldigd aan accijns, aan bijzondere accijns en aan belasting over de toegevoegde waarde.

2° Voor de andere fiscale kentekens :

- a) het aantal;
- b) het bedrag van de betaalde bijzondere accijns;
- c) het bedrag van de nieuwe bijzondere accijns verschuldigd voor die fiscale kentekens.

**Art. 3.** Op elke plaats waar ongebruikte fiscale kentekens voorhanden zijn, wordt een tweede exemplaar van de inventarissen ter beschikking gehouden van de accijnsambtenaren.

In voorkomend geval vult de belanghebbende deze exemplaren aan met de gegevens betreffende de fiscale kentekens die hem vóór 1 november 1997, door de eerstaanwezende inspecteur der accijnzen te Brussel (Tabak), werden toegezonden en die hij na het indienen van de aangifte heeft ontvangen.

**Art. 4.** De ongebruikte fiscale kentekens moeten ter beschikking van de accijnsambtenaren over het gebied van de inrichting worden gehouden.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 november 1997.  
Brussel, 30 oktober 1997.

Ph. MAYSTADT